

مراحل تشكّل النسيج الاجتماعي بجبل هوارا إبّان العصر الوسيط

Stages of community formation in Jabal Howara during the Middle

Ages 

د. أمين كرطالي *

جامعة يحيى فارس المدية

kartaliamine@gmail.com

تاريخ الاستلام: 2023/01/03 تاريخ القبول 2023/01/30 تاريخ النشر 2023/02/14



ملخص:

عرف جبل هوارا أو جبل بني راشد عدّة تجمّعات سكانية تمكّنت من الإشراف عليه، وساهم بعضها في تأسيس مدينة القلعة الحصينة التي عرفت بقعله هوارا وكذا قلعة بني راشد، فكانت قبيلة توجين التي بها كان يعرف الجبل هي أول القبائل التي تملّكته، قبل أن تلجأ إليه قبيلة بني مسالة الهوارية والتي في أيامها صار الجبل يُعرف بجبل هوارا، فنبت القلعة وتحولت إلى قاعدة مملكة ابن مسالة. ومع قيام الدولة الفاطمية تحوّل جبل بني راشد إلى حصنٍ زناقي، خصوصا عقب هجرة الكثير من القبائل الهوارية للجبل، فصارع الجبل ضمن مجالات بني يفرن، ثمّ خلفهم بنو يلومي إلى أن زحف بنو راشد من جبال العمور صوب التلول وتملّكوا الجبل الذي أصبح يعرف أيضا بجبل راشد، ومع ضعف قبيلة بني راشد أشرفت على الجبل إحدى بطون هوارا، ويعرفون بمسراتة، وساهموا في إعادة بناء القلعة، كما بدأت القلعة تشهد نزوحا عربيا، على غرار قبيلة هبرة.

الكلمات المفتاحية: هوارا؛ القلعة؛ بنو راشد؛ ابن مسالة؛ زناتة؛ بنو يلومي.

Abstract:

Several population groups lived in Jabal Howara or Jabal Bani Rashid. Some of these communities supervised the area, and some of them contributed to the establishment of the fortified Kalaa city known as Hawara Kalaa. The Toujun tribe was the first tribe to settle in the mountain, so it was called Mount Toujan, then the Bani Masala Al Howara tribe took refuge in it, and in the days of this tribe the mountain became called Mount Hawara, just as Ibn Masala, the owner of the mountain, built the castle and it turned into the capital of his kingdom.

With the establishment of the Fatimid state, Mount Bani Rashid turned into a fortress of Zanati, especially after many Hawari tribes left the central Maghreb, and the Bani Ifran tribe managed to control the mountain, then the Bani Yalumi came after them, and in the beginnings of the Zayani era, the Bani Rashid tribe conquered the mountain. Which became known as Jabal Rashid, and with the weakness of the Bani Rashid tribe, the Misrata Al-Hawari tribe oversaw the region, and one of its leaders built the castle, and some crescent Arab tribes began to migrate towards the castle, such as the Habra tribe.

كثيرة هي المجالات والمدن الجزائرية التي لا زالت لم تُعط حَقّها من الدّراسة والبحث والتنقيب، خصوصا تلك التي لعبت أدوارا مهمّة في مراحل فيصلية من تاريخ المغرب الأوسط خلال الفترة الوسيطة، على غرار قلعة هوارا أو قلعة بني راشد التي كانت بدايات تمدّنها إبان الدّولة الرستميّة.

ولأنّ العلاقة وثيقة بين المكان والسكّان، فالعمران المادي مرهونٌ بوجود السّاكنة، فما يسمّى بالعمران البشري هو شرطٌ من شروط العمران المادي؛ فإنّ تتبّع مراحل تشكّل النسيج الاجتماعي لا تقلّ أهميّة عن البحث حول التغيرات السياسية والحضارية، لذلك أحببت أن أقتني أثر النصوص التاريخيّة والجغرافية التي أشارت إلى جبل هوارا، لأجل الإجابة عن الإشكالية الآتية: ما هي أهمّ الجماعات السكّانية التي استوطنت هذا الجبل ، ومن هي أبرز الكيانات التي أشرفت عليه وساهمت في تمصير أرحائه، وبناء قلعته الشهيرة.

تسميات الجبل ودلالاتها الديمغرافية:

تنوّعت التسميات التي أطلقت على الجبل المشرف على منطقة جبال بني شقران الحالية الواقعة بين سهلي سيق والهبرة شمالاً وسهل غريس جنوباً¹، والتي توجد على بعد 35 كلم جنوب غرب مدينة غليزان، وهي تسميات تمنحنا معلومات مهمّة عن جنس الساكنة والكيانات التي حكمت المنطقة، فـجبل توجان، ومدينة الجبل، و جبل هوارة، وجبل بربر ثمّ قلعة بني راشد كلّها تُعبّر عن القبائل التي أحكمت قبضتها على هذه المساحة من المغرب الأوسط في فترة ما.

● عهد بني توجين:

يعتبر نصّ ابن الصغير أقدم نصّ يمكن أن نتعرف من خلاله على أوّل وأهمّ قبيلة تغلّب على هذه الرقعة الجبلية خلال الفترة الوسيطة، فقد تمّ تسمية الجبل بجبل توجان، وهو ما يجعلنا لا نستبعد أن تكون أولى القبائل التي استقرّت بهذا الجبل هي قبائل توجين، ومن المعلوم أنّ قبائل بني توجين بقيت فروعها في السفوح الشرقية للجبل.

وبنو توجين كما يعرفهم ابن خلدون هم من شعوب بني يادين من زناتة، وما يؤكّد ما ذهبنا إليه هو قول ابن خلدون الذي ذكر أنّهم أعظم أحياء بني يادين وأوفرهم عدداً، وكانت مواطنهم حفافي وادي شلف قبلة جبل وانشريس من أرض السرسو، فلا نستبعد أنّهم مواطنهم الأولى كانت غرب جبل ونشريس.

وقد تنامي سلطان بني توجين في عهد محمد بن عبد القوي وصر ما بين مواطن بني راشد إلى جبال صنهاجة بنواحي المدينة، حوالي سنة أربع وثمانين وستمائة².

● بنو مسالة الهواريون:

أمّا القبيلة الثانية التي أحكمت قبضتها على الجبل، وصار إليها ينسب، وبفضلها تمّ تشييد القلعة، فهي قبيلة هوارة، إحدى القبائل الإباضية التي لعبت دور هاماً في قيام

الدولة الرستمية، كما أنّها من بين القبائل التي قادت حركة تمرد ضدّ عبد الوهاب بن عبد الرحمن بن رستم فيما بعد.

وكانت هذه القبيلة من المكونات الأساسية للمجتمع الرستمي إلى جانب نفوسة ومزاتة ولواتة وسدراتة وملاية، فضلا عن عناصر مختلفة من الفرس والعرب، وأما بطون هواره فكثير وأكثرهم بنو نبه وأوريع الذي من ولده هوار وكانت مواطن الجمهور من هواره عند بدايات الفتح بنواحي طرابلس وما يليها من برقة كما ذكره المسعودي والبكري. وكان لهم نفوذ على منطقة تيهرت، لذلك لعبوا دورا مهمّا في استقدام عبد الرحمن بن رستم إليها، حيث كانت مقرّ إمارتهم³.

إنّ قبيلة هواره التي ساندت الرستميين ومهدت لقيام دولتهم لم تبق على وفاق مع البيت الرستمي، خصوصا في أيام عبد الوهاب بن عبد الرحمن، فالتنافس القائم بين الإمام عبد الوهاب و زعيم قبيلة الأوس والتي تسمّى أيضا قبيلة بني مسالة أحد أشهر بطون هواره حول الزواج من إحدى بنات شيخ قبيلة لواتة النازلة جنوبي تيهرت على وادي مينا دفعت بزعيم الأوس إلى الارتحال عن مضاربهم قرب تيهرت بمجموعة من هواره حيث نزلوا بمكان يبعد عن تيهرت بعشرة أيام عُرف بوادي هواره، وهو الرافد الأيسر لوادي مينا، ومن هناك طفقوا يشنون الغارات على أتباع عبد الوهاب وأنصاره، فأعدّ جيشا باغت به خصومه المتمردّين، ودارت معركة طاحنة بين الطرفين قُتل فيها خلق كثير، وانتهت بهزيمة الثوار من هواره وفرار فلوهم إلى جبل توجان، والذي وردت تسميته عند ابن الصغير بجبل ينجان⁴ والتسمية بجبل توجان هي الأصحّ كما ورد عند ابن حيان في المقتبس وابن حوقل في صورة الأرض⁵.

ونتيجة الخوف من أيّ هجوم رستمي على الفروع الهوارية المتمردة التي اعتصمت بالجبل، تمّ بناء مدينة القلعة في المنحدرات الشمالية الغربية لجبل بربر، ربما في النصف الأول من القرن الثالث الهجري⁶.

هذه المدينة اتّسعت عمارتها حسبما نفهمه من كلام اليعقوبي الذي كشف الغطاء عن بعض الجوانب المظلمة من تلك الفترة، فأشار إلى مدينة الجبل، التي أشرف عليها ابن مسالة فيقول اليعقوبي عنها: "ومن مدينة تاهرت وما يجوز عمل ابن أفلح الرستمي إلى مملكة رجل من هواره يقال له ابن مسالة الإباضي، إلا أنّه مخالف لابن أفلح يحاربه، ومدينته التي يسكنها يقال لها الجبل منها إلى مدينة يقال لها يللل تقرب من البحر المالح مسيرة نصف يوم"⁷.

ولفظ المملكة يجعلنا نقبل بوجود عمارة شهدتها منطقة القلعة، وأنّ بناء القلعة تمّ في هذه المرحلة المهمّة، كما يفيدنا لفظ المملكة ولفظ المدينة بوجود عدّة كيانات قبليّة استقرّت جنباً إلى جنب تحت سُلطة قبيلة هواره، ولا نستبعد أن تكون فروغ من قبائل بني توجين قد ظلّت واحدة من تلك القبائل التي أقامت بالجبل وبعض أرياضه.

● القلعة تحت حكم قبائل بني يفرن ثمّ بني يلومي:

خلال الفترة الأولى للوجود الفاطمي ببلاد المغرب الأوسط، تسكّت الكتب الجغرافية والتاريخية عن سرد أخبار جبل هواره، ومع هذا التجاهل الواضح تختفي أي معلومات عن الكيانات القبليّة التي سيطرت على المنطقة، لكنّ كتب التاريخ والجغرافيا قدّمت لنا صورة عن المغرب الأوسط خلال تلك الحقبة، حيثُ عرفت تمرداً للقبائل الزناتية والهوارية ضدّ الدّولة الفاطمية وهي القبائل التي ظلّت تتبّى المذهب الإباضي.

في هذه الأثناء كانت بدايات التّنسيق الأموي الإباضي ضدّ العدو الفاطمي المشترك، وتحوّلت حينها بلاد المغرب الأوسط إلى حلبة صراع بين قبائل هواره و زناتة ضدّ الفاطميين والقبائل الموالية لهم من كُتامة ثمّ فيما بعد ضدّ قبائل صنهاجة، ولا شكّ أنّ العداء المشترك للفاطميين وخذ قبائل زناتة وهواره، وبذلك تحوّل جبل هواره وبالأخصّ القلعة إلى بؤرة تتحصّن بها القبائل المتمرّدة، وهو ما مكّن قبائل زناتة من السيطرة على الجبل، فيما تراجع نفوذ هواره بعدما قلّت أعدادها نتيجة الضّربات التي تلقّتها وأيضاً بسبب

هجرات الكثير من فروعها شمالا صوب بلاد الأندلس وجنوبا ناحية الأقاليم الصحراوية وذلك ضمن هجرات القبائل الإباضية. وحفظ لنا ابن حيان رسالة لها قيمة كبيرة فيما نحن بصددده، وصاحب الرسالة هو موسى بن أبي العافية وقد أرسلها إلى الخليفة الناصر، و ذكر له فيها أهل جبل توجان بني عم داود بن مصالة، وزواغة أهل شلف الذين فروا إليه من قبائل المغرب الأوسط خوفا من الفاطميين⁸. ونلاحظُ من خلال الرسالة أنّه إلى ذلك الحين ظلّ يُطلق على جبل هواره إسم "جبل توجان"، وأنّ أهل بيت ابن مسالة الهواريين قد ارتحلوا عنه.

وإلى هذه الفترة تعود المعلومات التي قدمها لنا البكري ضمن ما نقله عن يوسف الوراق، حيث يقول: "قلعة هواره، ويسمونها تاسقدالت، وهي قلعة في جبل، لها ثمار ومزارع، وتحت هذه القلعة يجري نهر سيرات"⁹. وتسميتها بتسقدالت هي تسميةٌ أمازيغية تعني القلعة أو المكان المحمي والمعلق كما يفيد الجذر "GDL" في اللغة الأمازيغية.

لم يتطرق البكري إلى القبيل الذي كان يشرف على قلعة هواره حينها، لكنّ طبيعة الحراك القبلي آنذاك تؤكّد سيطرة زناتة على الجبل، إضافة إلى كلام ابن خلدون حول تغلب بني يفرن على الجبل، والذين دخلوا في صراع ضدّ الفاطميين أودى بحياة أميرهم يعلى بن محمد الأمير على يد جوهر الصقلي، وبعد مقتل يعلى وتفرّق بني يفرن بدأت مرحلة بني يلومي الذين تمكّنوا من تعويض غياب وتراجع قبائل هواره وبني يفرن.

وبعد بني يفرن أحكم بنو يلومي قبضتهم على الجبل، وكانوا آنذاك من أوفر بطون زناتة وأشدهم شوكة، وشملت مجالاتهم العدوّة الغربية بالجعبات والبطحاء وسيق وسيرات وجبل هواره ومواطن بني راشد الأولى في جبل العمور، وأيام الدّولة الحمادية صاروا من أنصارها، ثمّ ساندوا المرابطين إلى أن اشتعلت نار الفتنة بينهم وبين إخوانهم بني وماتوا فكانت بينهم حروب ومشاهد. وفي عهد الدّولة الموحدية زحف عبد المؤمن إلى المغرب الأوسط فبادر أبو بكر بن ماحوخ شيخ بني وماتوا إلى تقديم فروض الطاعة، فسرح معه الموحدون

قطعة من جيشه فأتحنوا في بلاد بني يلومي وبني عبد الواد، وبعد عدّة حروب أذع بنو يلومي للطاعة، وبدأ أمرهم يضعف إلى أن غلبهم بنو عبد الواد وبنو توجين فذهب شأهم وافترق قيطونهم كما يعبر عنه ابن خلدون¹⁰.

لم يُشر ابن خلدون إلى القلعة في هذه المرحلة، لكن من سياق كلامه وحديثه عن تحصّن بني يلومي بالجعبات بدل القلعة نفهم أنّها لم تعد حصينة، وأنّ الصراع الذي نشب بين قبائل بني يلومي وبني ومانو كانت له عواقب وخيمة على القلعة التي فقدت حصانتها. وبداية من عهد الموحدين صار النسيج السكاني بالقلعة وما جاورها مكثراً من بقايا قبائل توجين وزناتة وعلى رأسهم بنو يلومي وهواره وعلى رأسهم سدراتة، ولا نستبعد وجود قبائل أخرى.

• من قلعة هواره إلى قلعة بني راشد:

مع ضعف الدولة الموحدية بدأت القبائل الزناتية تحكّم سيطرتها على بلاد المغرب الأوسط، وبالأخص قبائل بني زيان، وفي هذه المرحلة نجد أن قبائل زناتة تركت مجالاتها في الصحراء، وانتقلت شمالاً نحو التلول والهضاب ثمّ المدن الساحلية، وبذلك ترك بنو راشد مجاهم بجبل راشد الذي أصبح يعرف بعدها بجبل العمور، وصعدوا إلى المناطق الشمالية الغربية، فوق اختيارهم على جبل هواره، والذي سيطروا عليه بدعم من بني زيان. و بنو راشد هم أبناء راشد أخو يادين من قبيلة زناتة، كانوا حلفاء لبني عبد الواد ومن جملتهم، ثم استوطنوا جبل هواره الذي أصبح معروفاً بهم .

ويخبرنا ابن خلدون أنّ تملك بنو راشد للجبل تزامن مع دخول بني عبد الواد إلى المغرب الأوسط، وفي أيام ابن خلدون ضعف أمر بني راشد و ذهب رئاسة أعظم بطونهم وهم أولاد عمران، وصاروا جميعاً قبيلة غارمة¹¹.

• إشراف بني اسحاق الهواريين على القلعة وبدايات الوجود الهلالي:

مع تراجع نفوذ بني راشد استعادت بعض الفروع الهوارية سيطرتها على الجبل، وهو ما يبينه ابن خلدون بقوله: "من أشهرهم بالمغرب الأوسط أهل الجبل المطل على البطحاء، وهو مشهور باسم هوارة وفيه من مسراتة وغيرهم من بطونهم، ويعرف رؤسائهم من بني إسحاق. وكان الجبل من قبلهم فيما زعموا لبني يلومي، فلما انقرضوا صار إليه هوارة وأوطنوه، وكانت رياستهم في بني عبد العزيز منهم. ثم ظهر من بني عمّهم رجل اسمه إسحاق واستعمله ملوك القلعة، وصارت رياستهم في عقبه بني إسحاق واختطّ كبيرهم محمد بن إسحاق القلعة المنسوبة إليهم"¹².

يمكن أن نفهم من هذا النصّ أنّ محمّد بن اسحاق بن القلعة على أنقاض القلعة القديمة التي أسّست في عهد ابن مسالة، أو أنّه استحدث قلعةً جديدة بعد أن فقدت القلعة القديمة مكانتها، وبعد فترة العزّ والغلبة يفيدنا ابن خلدون بتلاشي حال هذا القبيل وضعفه وانقراض بيت بني إسحاق¹³.

ومن المفيد جدا أنه وبدايةً من عهد بني إسحاق ظهرت مكونات جديدة، فقد قام أبو اسحاق ببناء القلعة، في فترة خراب البطحاء نتيجة غارات الأعراب المسمين بالمحال¹⁴، ولما بنيت القلعة صار أبو اسحاق يجلب إليها الناس ويأمرهم بالبناء والإسكان فيها، فاستوطنها من أهل البطحاء خلقٌ كثير من فليته، ومن بني غدوا ومن سحرارة وبقية قبائل هوارة¹⁵.

كما بدأت تنتشر في السفوح الجنوبية لجبل هوارة، ومنذ نهايات الحقبة الموحدية وبدايات العهد الزياني كثيرٌ من القبائل العربية من بني مالك بن زغبة وهم بطون ثلاثة: سويد و العطاف و الديالم، وكانت سويد حليفة لبني يادين ، لذلك كانت صارت تقبض الأتاوات على بلد سيرات والبطحاء وهوارة.

وفي الفترة الزيانية ضعف أمر بطون سويد، واستقرّت فروعهم التي عجزت عن الظعن ونزلت ببساط البطحاء. ولما تغلب السلطان أبو عنان على تلمسان ساندته قبائل سويد

فرعى لها ذمة الانقطاع إليه، ورفع شيخهم وزمار بن عريف على سائر رؤساء البدو، ومن أشهر بطون سويد التي صارت في السفوح الجنوبية لجبل هواره قبيلة هبرة التي إليها يُنسب اليوم سهل هبرة¹⁶.

وساهم تصوّف الشعوب مع نهايات العهد الزياني في تشكّل القبيلة الدينية التي انصهرت فيها الكثير من الفروع القبلية وأدّى ذلك إلى تسرّب أعداد من الأسر العربية نحو الجبل، وسكنى القلعة، وهو ما زاد من وتيرة تعريب اللسان بالمدينة.

وفضلاً عن القبائل البربرية من هواره وبني يلومي وتوجين وبني راشد وكذا القبائل العربية من سويد، فقد كان هناك وجود يهودي في المنطقة، ويبدو أنّهم ظلّوا منبوذين ولم تكن أعدادهم كبيرة كما نفهمه من إشارات وردت عند القلعي الذي تحدّث عن الإسحاقى الذي عند بنائه المدينة، جعل السوق يوم السبت حتّى لا يدخله اليهود، فيهجرون قلعته لما يعلمه من كيدهم وخشيته أن يطّلع أعداءه على عورات البلاد¹⁷.

ورغم ما فعله الإسحاقى فقد استمرّ تواجد بعض اليهود بالقلعة كما نفهمه من نازلة أشار إليها عن ساحر يهودي نزل القلعة، ويبدو أنّ هؤلاء اليهود تراجعوا عن سكنى القلعة بسبب نفرة المجتمع منهم خصوصاً أيام حكم بني اسحاق¹⁸.

• القلعة أواخر العهد الزياني:

ومع نهايات العهد الزياني، نلاحظ أن تفهقر تلمسان وسقوط وهران في قبضة الإسبان، ناهيك عن تعرض كثير من المدن بالغرب الجزائري لغارات الإسبان، جعل القلعة مقصداً لكثير من العائلات النازحة، ولجأ إليها التجار والفقهاء وغيرهم، لذلك استبحرت في العمران، وهو ما نستشفه من إشارات حسن الوزان ومارمول، اللذين ذكرا أنّ قلعة بني راشد تحوّلت إلى إقليم يسمى بإقليم بني راشد، يمتدّ طولاً على مسافة سبعة عشر فرسخاً وعرضاً على تسعة فراسخ وطرفها الجنوبي سهل وشمالها تلال يصلح بها الزرع وتجدد المراعي، وبهذا الإقليم تألقت خلال هذه الفترة ثلاث مدن رئيسية وهي مدينة بني راشد

ويزيد سكانها على الألف، والقلعة وهي أكثر امتناعاً من سابقتها بنيت على سفح تل بين جبلين عاليين، يسكنها تجار وصناع مياسير، ومدينة معسكر¹⁹، أمّا حسن الوزان فذكر أنّ قلعة هواره تشتمل على نحو أربعين داراً للصناع والتجار، وهي مبنية على شكل قلعة في منحدر جبل بين الشعاب.

وبما أنّ إقيم بني راشد قد تشكلت حوله الكثير من التجمّعات السكانية، واستبحرت القلعة في العمران، وتنوّعت فيها الصناعات، فمن المؤكّد أنّ النسيج الاجتماعي عرف الكثير من التنوّع، وهو ما فتح المجال لاحقاً للأسر الأندلسية وبعض التجمّعات العثمانية في القلعة.

وبهذا نكون قد تحدّثنا عن أهمّ الكيانات السكانية التي استوطنت إقليم القلعة، وأبرز القبائل التي أشرفت على تمصيرها، وبناء قلعتها وترتيب شؤونها، كيانات وتجمّعات تركت بصمتها بارزةً في تاريخ هذه المنطقة تاريخياً واجتماعياً وسياسياً وثقافياً.

* كرتالي أمين.

¹ - بن معمر محمّد، حفريات في تاريخ قلعة هواره من التأسيس إلى نهاية العصر الوسيط، مجلة المواقف للبحوث والدراسات في المجتمع والتاريخ، جامعة مصطفى اسطبولي - معسكر، مجلد 12، رقم 1، 2017، ص 181.

² - عبد الرحمن بن خلدون، العبر وديوان المبتدأ والخبر في تاريخ العرب والبربر ومن عاصرهم من ذوي الشأن الأكبر، تحقيق: خليل شحادة وسهيل زكار، بيروت: دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، ط2، 2001، 205/6-216.

³ - نفسه، 183/6-186.

⁴ - ابن الصغير، أخبار الأئمة الرستمين، بيروت: دار الغرب الإسلامي، صص 45-53.

⁵ - ابن حوقل، صورة الأرض، بيروت: دار صادر، 1938م، ص 89.

⁶ - بن معمر، المرجع السابق، ص 181.

⁷ - اليعقوبي، البلدان، بيروت: دار الكتب العلمية، ط1، 1422هـ، ص 195.

⁸ - ابن حيان، القتبس، مدريد: المعهد الإسباني العربي للثقافة، 1979م، 369/5؛ بن معمر، المرجع السابق، ص 182.

- ⁹ - أبو عبيد الله البكري، المُعرب في ذكر بلاد أفريقيّة والمغرب، تحقيق: حمّاه الله ولد السّالم، بيروت: دار الكتب العلميّة، ط12013م؛ بن معمر، المرجع السابق، ص184.
- ¹⁰ - ابن خلدون، المصدر السابق، 7/ 75-77.
- ¹¹ - نفسه، 7/ 203-205.
- ¹² - نفسه، 6/ 190.
- ¹³ - نفسه، 6/ 190.
- ¹⁴ - محمّد بوركيّة، جوانب من مخطوط "قلعة بني راشد للشيخ أبي عمر بن عثمان القلعي"، المجلة الجزائرية للمخطوطات، وهران، مج1، عدد 1، صص102-118، ص110.
- ¹⁵ - نفسه، ص111.
- ¹⁶ - ابن خلدون، المصدر السابق، 6/ 59-65.
- ¹⁷ - القلعي، المصدر السابق، ص111.
- ¹⁸ - بن معمر، المرجع السابق، ص195.
- ¹⁹ - حسن الوزان، وصف إفريقيا، ترجمة: محمد حجي ومحمد الأخضر، بيروت: دار الغرب الإسلامي، 1983، 2/ 26؛ مارمول كريخال، إفريقيا، ترجمة محمّد حجي وآخرون، الرباط: مكتبة المعارف الجديدة، 1984م، 2/ 324.